

Acord
între Guvernul Republicii Moldova și Comisia Comunităților Europene
privind înființarea și acordarea privilegiilor și imunităților Delegației Comisiei
Comunităților Europene în Republica Moldova

Guvernul Republicii Moldova și Comisia Comunităților Europene (numită în continuare Comisia),

Dorind să consolideze și să dezvolte în continuare relațiile de prietenie și cooperarea între Republica Moldova și Comunitățile Europene,

Dorind să stabilească condițiile referitoare la înființarea pe teritoriul Republicii Moldova a Delegației Comisiei și privind privilegiile și imunitățile acestei Delegații, au convenit asupra următoarelor:

Articolul 1

Prin prezentul Acord, Guvernul Republicii Moldova își exprimă acordul privind înființarea pe teritoriul său a Delegației Comisiei.

Articolul 2

1. Comunitățile Europene - Comunitatea Europeană și Comunitatea Europeană pentru Energie Atomică - vor avea fiecare personalitate juridică pe teritoriul Republicii Moldova.
2. Comunitățile Europene vor avea dreptul de a încheia contracte, de a procura și dispune de proprietate imobilă și mobilă necesară pentru îndeplinirea efectivă a funcțiilor sale, conform cerințelor procedurale și administrative stabilite de legea Republicii Moldova, precum și să participe la procese judiciare, și să fie reprezentate în acest sens de către Comisie.

Articolul 3

1. Delegația Comisiei, șeful și membrii acesteia, precum și membrii familiilor lor făcând parte din gospodăriile lor respective, se vor bucura pe teritoriul Republicii Moldova de acele drepturi, privilegii și imunități și vor fi subiecți ai acelor obligații care corespund celor specificate în Convenția de la Viena privind relațiile diplomatice din 18 aprilie 1961 și respectiv acordate pentru și asumate de către misiunile diplomatice acreditate în Republica Moldova, șefii și membrii acestor misiuni precum și membrilor familiilor lor, făcând parte din gospodăriile lor respective.

2. Celelalte prevederi ale Convenției de la Viena cu privire la relațiile diplomatice din 18 aprilie 1961 vor fi aplicate *mutatis mutandis*.
3. Acele drepturi, privilegii și imunități vor fi acordate cu condiția că, în conformitate cu prevederile articolului 17 al Protocolului cu privire la privilegiile și imunitățile ale Comunităților Europene anexat la Tratatul de stabilire a Consiliului unic și a Comisiei unice a Comunităților Europene făcut la Bruxelles la 8 aprilie 1965, statele membre ale Comunităților Europene acordă aceleași drepturi, privilegii și imunități Misiunii Republicii Moldova, șefului și membrilor acesteia, precum și membrilor familiilor lor, făcând parte din gospodăriile lor respective.

Articolul 4

Prin prezentul Acord, Guvernul Republicii Moldova recunoaște *laissez-passer* eliberat de Comunitățile Europene oficialilor și altor funcționari ai instituțiilor sale ca documente de călătorie valabile.

Articolul 5

Orice litigiu referitor la interpretarea acestui Acord va fi soluționat prin consultări între cele două Părți Contractante cu scopul de a ajunge la o conciliere.

Articolul 6

Prezentul Acord va intra în vigoare la data semnării acestuia de către cele două Părți Contractante.

Intru confirmarea celor expuse, subsemnații, autorizați în mod corespunzător pentru aceasta, au semnat prezentul Acord.

Făcut la Bruxelles la 28.06.2005.

[Semnătura]

Pentru Guvernul Republicii Moldova

{Semnătura}

Pentru Comisia Comunităților Europene